



1981

STAATSBLAD
van de
REPUBLIEK SURINAME

No. 37

DECREET E-8A

DECREET van 23 maart 1981, houdende wijziging van Decreet E-8 van 3 december 1980 (S.B. 1980 no. 128), met name wijziging van het gebied van de aan de Staats-Olie-Maatschappij Suriname N.V. (hierin verder genoemd "Staatsmaatschappij") verleende vergunning voor onderzoek naar de aanwezigheid van en concessie voor de ontginning van koolwaterstofvoorkomens.

DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK SURINAME,

Overwegende, dat het nodig is wettelijke regelingen vast te stellen teneinde het onderzoek naar en de ontginning van Petroleum te bevorderen;

Na te hebben vastgesteld dat Decreet No. E-8 van 3 december 1980 moet worden gewijzigd teneinde tegemoet te komen aan de huidige behoefte van Staatsmaatschappij;

HEEFT BESLOTEN :

Artikel 1

De Ministers van Opbouw en van Financiën worden gemachtigd om voor en namens de Staat met Staatsmaatschappij een "Wijziging No. 1 van Concessie Overeenkomst" aan te gaan teneinde het "Concessie Gebied" opgenomen in de "Concessie Overeenkomst tussen de Republiek Suriname en Staats Olie Maatschappij Suriname N.V. gedateerd 13 december 1980", opnieuw vast te stellen en wel in overeenstemming met het ontwerp vervat in de hierbij ingelaste Bijlage A.

2

1981

No. 37

Artikel 2

De Ministers van Opbouw en van Financiën kunnen, voor zover nodig, in afwijking van wettelijke regelingen, met uitzondering van de Grondwet van de Republiek Suriname, administratieve voorschriften geven, welke de uitvoering van de "Wijziging No. 1 van Concessie Overeenkomst" vergemakkelijken.

Artikel 3

De volgende delen van Artikel 6 — Definities van Decreet No. E-8 worden hierbij gewijzigd of aangevuld als volgt:

- A. Paragraaf 1. Na "Bijlage I (de Concessie Overeenkomst)" worden toegevoegd de woorden "zoals gewijzigd bij Wijziging No. 1 van Concessie Overeenkomst".
- B. Paragraaf 2. a. Na "Bijlage I bij dit Decreet" worden toegevoegd de woorden "zoals gewijzigd bij Wijziging No. 1 van Concessie Overeenkomst".
- C. Paragraaf 2. b. Na "bij dit Decreet" worden toegevoegd de woorden "zoals gewijzigd bij Wijziging No. 1 van Concessie Overeenkomst".
- D. Paragraaf 2. b. "13.500 vierkante kilometers" wordt weggelaten en in de plaats daarvan wordt ingevuld "13.800 vierkante kilometers".

Artikel 4

Dit Decreet treedt in werking met ingang van de dag volgende op die der uitgifte van het Staatsblad van de Republiek Suriname waarin haar afkondiging is geschied.

Gegeven te Paramaribo, de 23ste maart 1981.

H.R. CHIN A SEN.

Het Militair Gezag,

D.D. BOUTERSE,

Bevelhebber Nationaal Leger.

De Minister van Opbouw,
H.S. ADHIN.

De Minister van Financiën,
A.E. TELTING.

1981

3

No. 37

Uitgegeven te Paramaribo, de 23ste maart 1981.

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Distriktsbestuur,
F.J. LEEFLANG.

1981

4

No. 37

**Wijziging No. 1 van
"Concessie-overeenkomst
tussen
De Republiek Suriname
en
Staats Olie Maatschappij Suriname N.V.**

Gedateerd : 13 december 1980"

(Bijlage A bij Decreet

No. E-8A van 23 maart 1981)

**Wijziging No. 1 van
Concessie-overeenkomst**

tussen

De Republiek Suriname

hierin verder aangeduid als de "Staat"

en

Staats Olie Maatschappij Suriname N.V.

gevestigd te Paramaribo en hierin verder

aangeduid als de "Staatsmaatschappij"

IN AANMERKING NEMENDE:

- DAT een vergunning voor onderzoek naar en een concessie voor ontginning van olie-voorkomens in een bepaald gebied en onder bepaalde voorwaarden zijn verleend in een concessie-overeenkomst tussen Staat en Staatsmaatschappij gedateerd 13 december 1980 (hierin verder aangeduid als de "Concessie Overeenkomst") ingevolge machtiging verleend in Artikel 1 van Decreet No. E-8 van 3 december 1980;
- DAT het gewent is geworden om de bepalingen van de Concessie Overeenkomst te wijzigen;
VERKLAREN, gelet op de wederzijdse afspraken als hierin vervat, hierbij het navolgende overeen te komen:
 1. De volgende Artikelen van de Concessie Overeenkomst of delen daarvan worden hierbij gewijzigd of aangevuld als volgt:
 - 1.1 Artikel 1, Paragraaf 1, wordt in zijn geheel weggelaten en in de plaats daarvan komt te staan:

"Overeenkomst betekent de Concessie Overeenkomst en Wijziging No. 1 van Concessie Overeenkomst, beide tussen de Staat en Staatsmaatschappij".

- 1.2 Artikel 2, paragraaf 1, wordt gewijzigd door het weglaten van "als aangegeven op de als Bijlage I dienende figuratieve kaart" en het, in de plaats daarvan, invullen van "als aangegeven op de figuratieve kaart benoemd "Bijlage I zoals gewijzigd door Wijziging No. 1 van Concessie Overeenkomst".
- 1.3 Artikel 3, paragraaf 1, wordt in zijn geheel weggelaten en in plaats daarvan komt te staan:

"Het Concessie Gebied is deel van het "off-shore" gebied van de Republiek Suriname.
Het Concessie Gebied is ongeveer 13.800 Km² groot; het is gelegen tussen de meridianen van 57°00'00" Westervlengte en 55°00'00" Westervlengte en tussen de kustlijn en de breedtecirkel van 6°30'00" Noorderbreedte en het bestaat uit de blokken aangeduid met de letters A, D, I, J, K en L en delen van de blokken aangegeven met de letters B en C op de schetskaart die als "Bijlage I zoals gewijzigd bij Wijziging No. 1 van Concessie Overeenkomst" hieraan is gehecht."
- 1.4 Artikel 3, paragraaf 2, wordt aangevuld door toevoeging van "De juiste lijn is getekend als rechte lijnen die de punten verbinden vervat in de hieraan gehechte "Bijlage IA gewijzigd en aangevuld door Wijziging en Aanvulling No. 1"."
2. Behalve voor wat betreft de Artikelen of delen daarvan die hierin zijn gewijzigd of aangevuld, blijft de Concessie Overeenkomst in al zijn andere bepalingen volledig van kracht en in werking.

3. De Datum van Inwerkingtreding van deze "Wijziging No. 1" zal de datum zijn van ondertekening ervan door de partijen.

Voor de Staats Olie Maatschappij
Suriname N.V.
Namens deze:
S.E. JHARAP,
Directeur.

Voor de Republiek Suriname,
Namens deze:

De Minister van Opbouw,
H.S. ADHIN.

De Minister van Financiën,
A.E. TELTING.

**Bijlage IA, gewijzigd en aangevuld door
Wijziging en Aanvulling No. 1.**

Coördinaten lijst behorende bij de kaart van een deel van het offshore gebied gelegen tussen de meridianen van $57^{\circ} 0' 0''$ W.L. en $55^{\circ} 0' 0''$ W.L. en tussen de kustlijn en de breedte cirkel van $6^{\circ} 30' 0''$ noorder breedte.

Punt No.	X of λ	Y of φ
I	$57^{\circ} 0' 0''$ W.L.	981900 m
1.	155060 m	982270 m
2.	155860 m	983000 m
3.	156800 m	983700 m
4.	158250 m	983850 m
5.	158680 m	983680 m
6.	159200 m	983800 m
7.	161600 m	983400 m
8.	164800 m	982600 m
9.	166000 m	983040 m
10.	178800 m	980920 m
11.	187200 m	980800 m
12.	200000 m	979000 m
13.	210200 m	976800 m
14.	213880 m	975600 m
15.	216180 m	974400 m
16.	218320 m	974000 m
17.	222800 m	972720 m
18.	226800 m	971840 m

Punt No.	X of λ	Y of φ
19.	230000 m	972000 m
20.	244000 m	969200 m
XII	259800 m	5° 50' 0" N.B. (was XI)
XI	55° 55' 0" W.L.	5° 50' 0" N.B. (was X)
X	55° 55' 0" W.L.	967400 m (was IX)
21.	272200 m	971280 m
22.	272400 m	974000 m
23.	274000 m	976000 m
24.	285600 m	977600 m
25.	288600 m	979200 m
26.	291200 m	979400 m
27.	294150 m	979200 m
28.	295600 m	980200 m
29.	311600 m	982000 m
30.	55° 30' 0" W.L.	981000 m (was VIII)
31.	323500 m	980050 m
32.	332040 m	979905 m
33.	348050 m	975175 m
IX	55° 10' 0" W.L.	973500 m
VIII	55° 10' 0" W.L.	5° 55' 0" W.L.
VII	363510 m	5° 55' 0" N.B.
34.	359575 m	976270 m
35.	358675 m	976980 m
36.	357525 m	979400 m

Punt No.	X of λ	Y of φ
37.	357700 m	979800 m
38.	358175 m	980050 m
39.	358375 m	980390 m
40.	358860 m	980760 m
41.	364225 m	982290 m
42.	370450 m	983250 m
VI	55° 0' 0" W.L.	982890 m

Stereografische projektie

Paramaribo, 4' maart 1981.

De landmeter in Suriname,
R.R. LIEUW-KIE-SONG.